

PACKAGE OF QUESTIONS HEARING PROCEDURE (Interview)

1. Do you speak other languages or dialects than the one (s) mentioned before? *Afaan dursaa himaatee alaa afaan biraa kan dubbatu ni qabdaa?*
2. Do you or did you possess other citizenships? What are the dates or particulars and the current place of living of your parents? *Biyyaa biraa lammumma gafatee ykn gafii lammumaa egaaltee jirtaa? Yeroo amma kana edoon maatin kee jiraatan essaa?*
3. Do you belong to a special tribe or clan? *Atti gartuu gosaa kamiiti?*
4. Could you provide me with identification document or like passport or identity card? *Enyummaa kee kan ibsuu ragaa akka passport, waraqaa enyuumaa dhiyesuu ni dandessaa?*
5. Did you possess in your home country personal documents like passport or identity card? *Biyyaa dhalotaa ketii kan akka waraqaa enyumaa ,passport ni qabdaa turee?*
6. Why are you not able to provide me with personal documents? *Enyuumaa kee kan ibsuu ragaa dhiyefachuu maalif hin dandessuu?*
7. Could you provide me with other documents concerning your person like any certificate (birth certificate, military identity card, driving license)? *Enyuumaa kee kan ibsuu ragaa biraa kan akka guyyaa dhalotaa, eyyama konkolaachisaa, enyuumaa loltuu kan argiisuu?*
8. Do you have or did you have a visa or staying permit for Germany or any other country? *Biyyaa amma jirtuu (Jarmanii) turuuf qamaa motuuma irra visa qabda ykn biyya kana kan sitursiisu eyyama qabdaa?*
9. Please tell me your last official address in your home country? *Yeroo isaa dhumaa kana biyya dhalotaa kee irra essa turtee?*
10. Please tell me your family name or maiden name respectively first name date and place of birth of your parents /wife, husband as well as date and place of wedding? *Maqaa matii kee, guyyaa dhalotaa eddo dhalotaa (hadhaa mana, abba mana) akkasumas guyyaa fudha fi heruumaa , eddo fudhaa fi heruumaa ibsii?*
11. What is his ,her address? In case he or she is not longer in the home country, please state the last address there and the current one? *Tesson issa ykn ishe essaa? Yeroo amma kana biyya dhalota hin jirtuu ykn hin jiruu yoo tahee amma essa akka jirtu ykn jiru ibsii?*
12. Do you have children? Please state (name all/ even they are already adult) by family name first name date and place of birth? *Ijolee qabda? Maqaa ijolee gutuu, baraa dhalotaa fi eddo dhalotaa ibsi?*
13. What are their/his ,her address? In case they are he, she is not longer in the home country. Please state the last address there and the current one? *Tesson ijolee essa? Yeroo amma kana esaa akka*

jiratan ibsi?

14. Please tell me the names first names and address of your parents? *Maqaa gutuu fi tesso matii kee ibsii kan (hadhaa fi abba)?*

15. Do you have brothers,sisters,grandparents,uncle and aunts living outside of your home country? *Obolessa,oboletii,akkakayyu,akoo,esumaa fi adadaa qabdaa biyya dhalotaa kee dhalatii kan jirataan (walumaa gala firaa antee biyya ambaa jiratan niqabda)?*

16. Do other relatives still live in your home country? *Firootaa yeroo amma kana ille biyya dhalotaa kee jirataan ni qabdaa?*

17. What are the personal data of your father's father? *Maaluman ykn gutuuman enyumaa akkakayyu kee malii?*

18. Which schools or universities did you attend? *Mana barumsaa ykn yunversitii kam baraacha turtee?*

19. Which profession have you learn? Who was your last employeer? Did you run your own business? *Ogummaa maali baratee? Yeroo dhumaaf hojii esaati qacaramtee? Hojii dhunfaa kee qabdaa?*

20. Did you serve in the army as a solider? *Waraana kessatii loltuu tatee qoodaa fudhatetaa?*

21. Have you been in the FRDG before? *Kana duraa biyya jermeen dhuftee bektaa?*

22. Did you apply for asylum or have you already been granted asylum in another country? *Baqaatumma kana duraa biyya biratii baqaatetaa?jiraachuuf siif eyyamameraa?*

23. Has a relative applied for asylum or has been already accepted as a refugee in another country and does he or she has her legal place of living there? *Firootaan kee kessa baqaatumma biyyaa biraa kan gafaatee ni qabdaa? Mirgaa jirachuu kan argaate hoo ni qabda?*

24. Do you agree that your application for asylum is handled in Germany? *Dhimmi baqaatumma kee akka biyya jermaanitti siif ilaalamuu nifetaa ykn ni barbada?*

25. Please,describe to me how and when you have come to Germany. Please state when and in what way you left your home country? Whcih countries you have come across and in what way you have entered Germany? It is explained to the applicant now that he is inquired concerning his persecusion and the reason for his application for asylum.....he or she is asked to present the facts proving his or her fear of poliical persecution. *Akkamitii fi yoom biyya jermeen akka dhuftee ibsi? Yoomi fi akkamiti biyya dhalotaa kee gadhiiftee akka batee ibsii? Biyyotaa kessaa dabartee gara jermaan dhuftee fi akkamitin jermeen akka sentee ibsi? .*